**Curriculum Vitae et Studiorum - LOREDANA SALIS**

Personal details:  
Name and Surname Loredana Salis  
  
E-mail lsalis@uniss.it  
  
Currently employed as FT permanent Researcher and Lecturer in English Literature and Language at the Università di Sassari (Department of Human and Social Sciences)  
  
ASN: in 2012 awarded the National certification to become associate professor of English.  
  
Education:  
1. PhD Arts / (A.Y. 2004-2005)  
Doctoral thesis entitled 'So Greek with consequence': Classical Tragedy in Contemporary Irish Theatre (supervised by Prof. Patrick Crotty) at University of Ulster, Northern Ireland (UK)  
2. MA/Master of Arts in Irish Literature in English (A.Y. 2000-2001)  
Master (taught course, full time), dissertation entitled “W.B. Yeats Sophocles King Oedipus and Ted Hughes Oedipus, a comparative study of two modern versions of Sophocles' King Oedipus (supervised by Prof. Robert Welch), mark: 73 with distinction, at Arts Faculty, University of Ulster, 05/01/2001;  
3. First-class Honours Degree (4-year course) in Foreign Languages and Literatures (to A.Y. 1996/1997)  
Dissertation entitled “Dimensione autobiografica e inquietudini metafisiche in tre racconti di Elizabeth Gaskell” (on the supernatural and autobiographical elements of Elizabeth Gaskell’s short stories, supervised by Prof. Giuseppe Serpillo, Jennifer Martin and Alan Shelston), mark: 110/110 cum laude, at the Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Sassari, 21/11/1997.  
  
Additional certificates:  
1. “Valutazione dell'efficacia didattica dei corsi POR”, language teaching training course at the Centro Linguistico di Ateneo (Academic Centre for Language Teaching), Università degli Studi di Sassari, 11-12 Nov. 2011;  
2. TEFL and TEFL Business certificates for teaching English (August 2010);  
3. “Esperta della materia” (English scholar), at the Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università di Sassari, 2006,  
4. attended the John Montague Symposium, University of Ulster, 2005;  
5. ECDL, European Computer Driving Licence, Coleraine Institute of Higher Education, UK, 2001;  
6. Certificate of English for Academic Purposes, Centre for English Language Teaching, University of Ulster, 2001;  
7. attended the International Yeats Winter School, Sligo, Republic of Ireland, 2002;  
8. attended the Synge Summer School, Rathdrum, Republic of Ireland, 2000;  
9. attended the Paul Muldoon Symposium, University of Ulster, 2000;  
10. attended the International Yeats Summer School, Sligo, Republic of Ireland, 2000;  
11. attended the Yeats Summer School, Sligo, Republic of Ireland, 1999;  
12. CPE, Cambridge Certificate of Proficiency, at the EFL, University of Manchester, giugno 1997.  
  
Academic teaching and research experience:  
  
Since 1 Nov 2012 (following a national selection): FT Permanent Researcher and Lecturer in English at the Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali, Università degli Studi di Sassari.  
  
Since 17/09/2012 she has been examiner for the National selection for teachers (TFA) by appointment from the University Rector;  
  
On 20/09/2012 she was examiner for school teachers applying for the National qualification certificate (at the Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Sassari);  
  
She has taught the following English literature courses:(Università degli Studi di Sassari):  
  
A.A. 2016/2017 (Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali)  
A.A. 2015/2016 (Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali)  
  
A.A. 2014/2015 (Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali)  
A.A. 2013/2014 (Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali)  
A.A. 2012/2013 (Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali)  
A.A. 2011/2012 (Facoltà di Lettere e Filosofia)  
A.A. 2010/2011 (Facoltà di Lettere e Filosofia)  
  
Teacher Training Course for secondary school teachers (TFA): I taught a course (4 university credits) in English Literature and Culture in the a.y. 2014-2015;  
  
English for academic purposes: a 10-hour course for university staff (a.y. 2014-2015);  
  
From 01/11/2006 to 01/11/2008 she was a post-doctoral researcher in a project co-financed by the Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Sassari, and the Academy for Irish Cultural Heritages, University of Ulster, UK.  
English language teaching: (at the Università degli Studi di Sassari):  
  
For the Centro Linguistico di Ateneo, she taught English Language courses during the following periods:  
  
10/09/2014 - 20/01/2015  
20/01/2014 - 21/05/2014  
27/03/2013 - 24/07/2013  
15/10/2012 – 21/02/2013  
05/09/2011 - 15/01/2012  
21/03/2011 - 21/07/2011  
11/10/2010 - 15/03/2011  
01/10/2009 - 30/09/2010  
22/03/2010 - 31/07/2010  
26/10/2009 - 28/02/2010  
16/03/2009 - 24/07/2009  
01/11/2008 - 15/12/2008  
  
For the Facoltà di Lettere e Filosofia:  
A.A. 2009/2010  
A.A. 2008/2009 (under graduate and post-graduate courses)  
  
PUBLICATIONS:  
  
Monographs:  
1. Salis L. (2009). *Miti antichi, storie d’oggi*. *La tragedia greca e il teatro contemporaneo irlandese*. Cosenza: Luigi Pellegrini editore, vol. 2, pp. 7-197, ISBN: 9788881016525

2. Salis L. (2010). *Stage Migrants. Representations of the Migrant Other in Modern Irish Drama*. Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 1-71, ISBN: 9781443823821

Critical editions:

Constance Markievicz, *Lettere dal carcere. L’Irlanda verso la libertà*, a cura di L. Salis. Introduzione e Cronologia di Riferimento a cura di Loredana Salis, trad. di Lucia Angelica Salaris, postfazione di Cristina Nadotti. Tissi: Angelica Editore, 2017.

Chapters in volumes:

1. Salis L. (2017). “Biting the apple of freedom”: Constance Markievicz e le *Lettere dal Carcere*. In Constance Markievicz, *Lettere dal carcere. L’Irlanda verso la libertà*, a cura di L. Salis. Introduzione e Cronologia di Riferimento di Loredana Salis, trad. di Lucia Angelica Salaris, postfazione di Cristina Nadotti, pp. 9-49, Tissi: Angelica Editore, 2017, ISBN: 9788878960275;
2. Salis L. (2017). Christmas Carols: Remediations of Charles Dickens’s Tale. In: (a cura di G. Angeletti, G. Buonanno, D. Saglia) *Remediating Texts and Contexts from Shakespeare to Present*, , pp. 89-104. Beau Bassin, Mauritius: LAP, Lambert Academic Publishing. ISBN: 9786202007016;
3. Salis L. (2016). Lest we forget: La Grande Guerra in un trittico di scrittori anglofoni. Scrittura, memoria, dissenso. In T. Delogu e A.M. Morace, *Scrittura e memoria della Grande Guerra*, pp. 198-222, Pisa: ETS. ISBN: 9788846742865;
4. Salis L., (2015) A Stratford on Avon, an annotated translation with commentary of W.B. Yeats, At Stratford on Avon, in Gandin, S, L. Salis, *Translating Yeats: prospettive didattiche, linguistiche e letterarie*, Roma: Aracne. ISBN: 978-88-548-8886-9, pp. 74-116.
5. Salis L. (2014). ‘Goodnight and joy be with you all’: Tales of Contemporary Dublin City Life. In *Literary Visions of Multicultural Ireland. The Immigrant in Contemporary Irish Literature*, edited by Pilar Villar Argaiz, Manchester: Manchester University Press. ISBN: 978-0719089282, pp. 243-254;
6. Salis L. (2013). ‘Where a soul’s sole hope lives’: A Reading of Christopher Marlowe’s The Jew of Malta. In: (a cura di): Antonella Riem Natale, Maria Renata Dolce, Stefano Mercanti e Caterina Colomba, *The Tapestry of the Creative Word in Anglophone Literatures*, pp. 77-87, Udine: FORUM. ISBN: 9788884208378;
7. Salis L. (2013). Dickens e il teatro ritrovato. Introduzione a *Dickens. Teatro*. pp. 13-24, Tissi: Angelica. ISBN: 978-88-7896-025-1;
8. Salis L. (2013). ‘Sua Moglie? Ovvero un caso singolare’. Traduzione in lingua italiana di ‘Is She his Wife?’, in *Dickens. Teatro*. pp. 123-148, Tissi: Angelica. ISBN: 978-88-7896-025-1;
9. Salis L., Canneddu AM et al (2013). ‘Lo Strano Gentiluomo’. Traduzione in lingua italiana di ‘The Strange Gentleman’, in *Dickens. Teatro*, pp. 25-66, Tissi: Angelica. ISBN: 978-88-7896-025-1;
10. Salis L., Remediating Gaskell, in *Adapting Gaskell. Screen and Stage Versions of Elizabeth Gaskell's Fiction*, a cura di L. Salis, Newcastle: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978-1-4438-5141-1;
11. Salis L. (2012). Scontro/incontro in *North & South*: Elizabeth Gaskell e l’Inghilterra vittoriana. In *Figures in the Carpet: studi di letteratura e cultura vittoriana*, edited by Giulia Pissarello, pp. 163-173, Pescara: Edizioni Tracce, ISBN: 9788874338139;
12. Salis L. (2011). Pellegrini e pellegrinaggi d’Irlanda tra nazionalismo e globalizzazione. In *Pellegrinaggi e peregrinazioni. Percorsi di lettura*, edited by Giuseppe Serpillo, pp. 271-284, Cosenza: Luigi Pellegrini Editore, ISBN: 9788881017775;
13. Salis L., (con M.A. Ferrario e N. Liubiniene) (2010). East Meets East Going West: The Baltic Neighbours in Northern Ireland. In *Ireland: Looking East*, pp. 137-149, Bruxelles: PP.I.E.-Peter Lang, ISBN: 9789052016528;
14. Salis L. (2009). “Between ‘the norm’ and one’s ‘better judgement ”. In *Migrancy, Memory and Repossession*: *Women on the Historical Margins*, pp. 27-38, Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, ISBN: 9781847186928;
15. Salis L. (2009). Looking back, looking forward: The translation of Greek tragedy in contemporary Irish theatre. In *PONTES V Übersetzung als Vermittlerin antiker Literatur*, pp. 297-308, Inssbruck-Vienna: Studienverlag, ISBN: 9783706546430;
16. Salis L. (2008). The Sepulchral Metaphor in *The Burial at Thebes*, a translation of Sophocles’ *Antigone* by Seamus Heaney’ In *The Irish Knot: Imaginary/Real Ireland*, pp. 202-212, Valladolid: Publicaciones de la Universidad de Valladolid, ISBN: 9788484484554;
17. Salis L. (2007). Postmodern perspectives: Discourses of insularity and the Philoctetes myth in Sherca by Sydney Bernard Smith. In *Re-writing Boundaries: Critical Approaches in Irish Studies*, pp. 199-208, Barcelona: PPU Promociones Publicaciones Universitarias, ISBN: 9788447709960;
18. Salis L. (2006). “Caring Nothing for Sacrifice”: the Drama of Solitude in Edna O’Brien’s *Iphigenia*. In *Edna O’Brien: New Critical Perspectives*, pp. 138-150, Dublin: Carysfort Press, ISBN/ISSN: 1904505201;
19. Salis L. (2005). The contemporary appeal of Sophocles’ *Philoctetes*. In *Ireland: Space, Text, Time*, pp. 145-156, Dublin: The Liffey Press, ISBN: 1904148832;
20. Salis L. (2002). 'Where am I? Where am I going? Who hears my words?' W.B. Yeats' *Sophocles' King Oedipus*. In *New Voices in Irish Criticism* *3*, vol. 3, pp. 158-164, Dublin: Four Courts Press, ISBN: 1851826343.

ARTICLES AND REVIEW ARTICLES IN JOURNALS:

1. Salis L. (2016). “Full of unearthly energy”: verso una traduzione di W.B. Yeats. In *Lingue e Linguaggi*, vol. 18, 125-137, doi: 10.1285/i22390359v18p125; (rivista classe A, ANVUR);

2. Salis L. (2016). Hopeless Cases? Dickens, Mendacity and Medical Earnestness: A Reading of Mr. Nightingale's Diary (1851). In *Linguistics and Literature Studies*, 4, 341-347. doi: 10.13189/lls.2016.040505;

3. Salis L. (2016). ‘On the brink of the absolutely forbidden: in conversation with Mary Morrissy. In *SIJIS, Studi Irlandesi. A Journal of Irish Studies*, vol. 6, pp. 293-308; ISSN: 2239-3978, doi: 10.13128/SIJIS-2239-3978-18469;

4. Salis L. (2016). Writing Peace out of Conflict: Nancy Cunard, Carole Satyamurti, Frank McGuinness. In *Le Simplegadi*, vol. 14, 82-94, ISSN: 1824-5226, doi: 10.17456/SIMPLE-30 (rivista classe A, ANVUR);

5. Salis L. (2014). “The root of all evil: Frank McGuinness' translations of Greek drama”. In *SIJIS, Studi Irlandesi. A Journal of Irish Studies*, vol. 4, July 2014, pp. 145-160, Firenze: Firenze University Press, ISSN: 2239-3978, doi: [10.13128/SIJIS-2239-3978-14674](http://dx.doi.org/10.13128/SIJIS-2239-3978-14674);

6. Salis L. (2010). Immigrant games: sports as a metaphor for social encounter in contemporary Irish drama. In *Irish Studies Review*, vol. 18; pp. 57-68, ISSN: 0967-0882;

7. Salis L. (2010). Dissident Dramaturgies: Contemporary Irish Theatre by Eamonn Jordan, Irish Academic Press, 2009. In *Il Tolomeo*, vol. 13; pp. 37-38, ISSN: 1594-1930;

8. Salis L. (2010). Italian Antigones: Fortunes and Misfortunes of the Antigone Myth in Italy (1515-2006). In *Classics Ireland*, vol. 17; pp. 82-89, ISSN: 0791-9417;

9. Salis L. (2010). La nuova musa degli eroi. Dal mythos alla fiction, Atti degli incontri di studio per il bicentenario del Liceo Classico ‘Antonio Canova’, Treviso, 30 novembre 2007 – 8 febbraio 2008, a cura di Alberto Camerotto, Clelia De Vecchi, Cristina Favarro. BRYN MAWR Classical Review, ISSN: 1063-2948, (rivista classe A, ANVUR);

10. Salis L. (2009). 'Tinkers': Synge and the Cultural History of the Irish Traveller by Mary Burke, Oxford: OUP, 2009. In *Il Tolomeo*, vol. 12; pp. 79-81, ISSN: 1594-1930;

11. Salis L. (2009). Storm over Belfast by Mary O’Donnell, Dublin: New Island, 2008. In *Il Tolomeo*, vol. 12; pp. 61-63, ISSN: 1594-1930;

12. Salis L. (2008). Portraying Irish Travellers: Histories and Representations, edited by Ciara Breathnach and Aoife Bhreatnach, Cambridge Scholars Press, 2006. In *Il Tolomeo*, vol. 11; pp. 74-76, ISSN: 1594-1930;

13. Salis L. (2008). The Deportees and Other Stories di Roddy Doyle, London: Jonathan Cape, 2007. In *Il Tolomeo*, vol. 11; pp. 72-74, ISSN: 1594-1930;

14. Salis L. (2007). Sport in Society: Cultures, Commerce, Media, Politics, edited by Paul Darby and  
David Hassan, vol. 10 issue 3, May 2007 ‘Emigrants at Play: Sport and the Irish Diaspora’,Routledge Journals, Taylor & Francis, London. In *Il Tolomeo*, vol. 10; pp. 58-61, ISSN: 1594-1930.

Reviews (short articles):

1. Salis L. (2011). ‘Because We Are Poor’: Irish Theatre in the 1990s by Victor Merriman, Carysfort Press, 2011. TIMES HIGHER EDUCATION SUPPLEMENT, vol. 10, marzo 2011; pp. 52-53, ISSN: 0049-3929

2. Salis L. (2010). ‘Dissident Dramaturgies: Contemporary Irish Theatre by Eamonn Jordan, Irish Academic Press, 2009. TIMES HIGHER EDUCATION SUPPLEMENT, vol. 13 maggio 2010; pp. 55-55, ISSN: 0049-3929

3. Salis L. (2009). ‘Tinkers’: Synge and the Cultural History of the Irish Traveller by Mary Burke, Oxford: OUP, 2009. TIMES HIGHER EDUCATION SUPPLEMENT; pp. 50-51, ISSN: 0049-3929

4. Salis L. (2009). Mars Bars and Mushy Peas by Paul Screeton, Loughborough: Heart of Albion, 2008. ANTHROPOLOGICAL JOURNAL OF EUROPEAN CULTURES, vol. 18; pp. 131-133, ISSN: 1755-2923

5. Salis L. (2009). The Deportees and Other Stories di Roddy Doyle, London: Jonathan Cape, 2007. IRISH JOURNAL OF ANTHROPOLOGY, vol. 12; pp. 67-67, ISSN: 1393-8592

Editor/Co-editor  
1. Salis L. (2013), Adapting Gaskell. Screen and Stage Versions of Elizabeth Gaskell's Fiction, Newcastle: Cambridge Scholars Publishing. ISBN: 978-1-4438-5141-1;

2. Gandin S, Salis L. (2015), Translating Yeats: prospettive didattiche, linguistiche e letterarie, Roma: Aracne. ISBN: 978-88-548-8886-9

Conferences:  
1. New Voices in Irish Criticism, Galway, 21/02/2001 (paper: “'Where am I? Where am I going? Who hears my words?' W.B. Yeats' Sophocles' King Oedipus”;

2. AICH, Derry, Northern Ireland, March 2004 (paper: “The contemporary appeal of Sophocles’ Philoctetes”;

3. Postgraduate Students annual conference, University of Ulster, Belfast, May 2004 (paper: “Postmodern perspectives: Discourses of insularity and the Philoctetes myth in Sherca by Sydney Bernard Smith”;

4. Writing Ireland 2004: Past, Present and Future, IASIL 2004, Galway, R.o.I., 20-23 July 2004 (paper: “Edna’s Euripides: Ritual and Language in Edna O’Brien’s Iphigenia”);

5. Ireland in Theory: New Voices in Irish Criticism, Limerick, R.o.I., 29 Jan. 2005 (paper: “Stones that cannot be tamed: Sepulture and The Burial at Thebes by Seamus Heaney”);

6. Edna O’Brien: A Reappraisal, Galway, R.o. I., 23 April 2005 (paper: “Caring Nothing for Sacrifice”: the Drama of Solitude in Edna O’Brien’s Iphigenia;

7. Re-writing Boundaries, 26-28 May 2005 (“Postmodern perspectives: Discourses of insularity and the Philoctetes myth in Sherca by Sydney Bernard Smith);

8. Imaginary/Real Ireland, 25-27 May 2006, (paper: ‘The Sepulchral Metaphor in The Burial At Thebes, A Translation of Sophocles’ Antigone by Seamus Heaney’;

9. Interrogating Antigone, Dublin, Beckett Centre, Trinity College, 6-7 Oct. 2006 (paper: ‘Italian Antigones: fortunes and misfortunes of the Antigone myth in Italy’ (1515-2006)’;

10. PONTES, Innsbruck, Austria, 27-29 Sept. 2007 (paper: ‘Looking back, looking forward: The translation of Greek tragedy in contemporary Irish theatre’;

11. Ireland Going East, Conference SOFEIR (Société Française d'Etudes Irlandaises), Paris, La Sorbonne, 16-17 March 2007 (paper: ‘East Meets East Going West: The Baltic Neighbours in Northern Ireland’, with M.A. Ferrario and N. Liubiniene;

12. Voicing Dissent, St. Patrick’s College Drumcondra, Dublin, 20-21 April 2007 (paper: “Ancient voices, dissenting silences: The translation of Sophocles’ Antigone in Ireland”);

13. Transcending European Heritages: Liberating the Ethnological Imagination, SIEF 2008, IX, L/Derry, 16-20 June 2008 (paper: ‘Between ‘the norm’ and one’s ‘better judgement’);

14. Pellegrinaggi e peregrinazioni, Sassari, 5-7 May 2010 (paper: “Pellegrini e pellegrinaggi d’Irlanda tra nazionalismo e globalizzazione”);

15. “The Seim Anew?”: Ireland in cycles. Is the present a return to the past? Cyclical patterns in Contemporary Ireland: Cultural Memory, Literature and Society, Università degli Studi di Trieste, 24-26 May 2012 (paper: ‘So, where does that leave us?: Reflections from the Irish Stage (1998-2010);

16. “L’adattamento: le trasformazioni delle storie nei passaggi di codice”, Graduate Conference Bologna/Cagliari 21-22 June 2012 (paper: ‘Dickens on stage: riflessioni sulla tradizione e l’adattamento del teatro dickensiano);

17. The Creative Word Partnership Studies Literatures in English, Lecce 15-17 May 2013 (paper: 'Where a soul's sole hope lives: a reading of Marlowe's The Jew of Malta);

18. AIA: conference of the Italian Association of English Studies, Parma, Sept. 2013 (paper: 'Christmas Carols: remediations of Charles Dickens's tale');

19. The Rhetoric of Food, KU Leuven, 26-28 May 2014 (paper: Of vermicelli and macaroni soups: English cookery books (1600-1800s) and foreign influences. The Italian case, Marzia Caria – Loredana Salis);

20. ESSE2015, Košice, Slovakia, 29/08-02/09, (paper: Hopeless cases? Dickens, mendacity and medical earnestness. A reading of *Mr Nightingale’s Diary* (1851);

21. EFACIS X, Palermo 3-6 June 2015, (paper: Shakespeare’s Other Eden: Richard II by Ouroboros Theatre Company (2013);

22. Le riscritture della Storia, Sassari 18-19 June 2015 (paper: Out of His-story: *The Rising of Bella Casey* di Mary Morrissy);

23. ANDA, Lecce 19-20 June 2015 (paper: “Writing Peace out of Conflict: Nancy Cunard, Carole Satyamurti, Frank McGuinness”);

24. Scrittura e memoria della Grande Guerra, Sassari 30 Nov., 1-2 Dec. 2015 (paper: With Words and Arms: la Grande Guerra in un trittico di scrittori inglesi);

25. ESSE 2016, Galway, 21-27 August 2016 (paper: The alchemy of writing: George Eliot’s representations of gender in *The Lifted Veil*);

26. ANDA VI, Living together on this earth: eco-sustainable narratives and environmental concerns in English Literature/s, Udine, 19-21 April 2017 (intervento: ‘so much immortal wealth: *Life in the Sick-room* by Harriet Martineau (1844) as eco-sustainable narrative).

CONFERENCE ORGANISER:

1. Cultura e Sviluppo del Territorio: i beni culturali motori di sviluppo, Sassari 11-14 Oct. 2006, International conference on heritage organised by the Dipartimento di Scienze Umanistiche e dell’Antichità, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Sassari (co-organiser);

2. Northbound 2: The Baltic Neighbours, Derry, 11 May 2007, symposium dedicated to migrant communities in Northern Ireland, by the Academy for Irish Cultural Heritages (co-organiser);

3. Transcending European Heritages: Liberating the Ethnological Imagination, SIEF 2008, IX, L/Derry, 16-20 June 2008 (co-organiser).

4. Interrogating the Representations of Peace and War in English Literature/s: Theory, Texts, History and Social Practices, Lecce, ANDA 2015, 19-20 June 2015 (co-organiser);

5. 26. ANDA VI, Living together on this earth: eco-sustainable narratives and environmental concerns in English Literature/s, Udine, 19-21 April 2017.

Scholarships/awards:  
1. Erasmus scholarship: Faculty of Arts, University of Manchester (Sept. 1996-Aug.1997);

2. Full grant to attend the Yeats Summer School (1999);

3. Full grant to attend the Synge Summer School (2000);

4. Ass.to Pubblica Istruzione, Cultura e Sport, RAS, post-lauream scholarship (1999-2001);

5. D.E.L., Department of Education and Learning, Northern Ireland, partial grant to attend a PhD in English, School of Languages and Literatures, University of Ulster (2001-2004);

6. Arts Faculty, University of Ulster, awarded a fees only grant to complete a Ph.D in English, University of Ulster (2002-2004);

7. Academy for Irish Cultural Heritages, University of Ulster, research grant awarded to realise a survey in cooperation with the Northern Ireland Film and Television Commission (2005-2006);

8. Fondazione Banco di Sardegna, full grant to attend the SUISS, the Scottish Universities’ International Summer School in Literature in English, University of Edinburgh (8-21 Aug. 2011);

9. Università degli Studi di Sassari: LLP/Erasmus, Teacher’s mobility (STA), Exchange at the School of English, Faculty of Arts, University of Ulster, 4-14 March 2011;

10. Fondazione Banco di Sardegna, a governmental grant for the project ‘Irish Itinerary’ (2014-2015, 2015-2016);

11. Università degli Studi di Sassari: LLP/Erasmus, Teacher’s mobility (STA), Exchange at the School of English, Faculty of Arts, Ulster University, 28 Feb-8 March 2016;

12. Università degli Studi di Sassari: LLP/Erasmus, Teacher’s mobility (STA), Exchange at the Irish Studies Summer School, Ulster University, Derry, 1-8 July 2016;

13. Università degli Studi di Sassari: OS Mobility for the attendance of the ESSE Conference, 2016, Galway, R.o.I, 21-28 August 2016.

International projects:

1. Introduction to Irish Culture and Literature (BA in English), at the School of Languages and Literatures, Arts Faculty, University of Ulster (A.Y. 2002/2003);

2. Research methods and library resource use: seminar taught for students of MA in Irish Literature in English; Arts Faculty, University of Ulster (A.Y. 2005/2006);

3. Research Assistant at the Faculty of Arts and the Academy of Irish Cultural Heritages (University of Ulster, Northern Ireland (Dec. 2005-Jan. 2006);

4. ‘The Heritage Network’: media archive realised on behalf of the AICH (University of Ulster, UK) (Jan.-Apr. 2006);

5. Oscar Wilde seminars for students of the BA in English; Arts Faculty, University of Ulster (A.Y. 2006/2007 and 2007/2008);

6. ‘La permanenza e la rivisitazione del classico nella letteratura e nella cultura contemporanee’, seminars on the classics in contemporary literature, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Sassari (A.Y. 2006/2007);

7. ‘La storia e la cultura dell’Irlanda nel Nord’, seminars on Irish history, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Sassari (A.Y. 2008/2009 e 2009/2010).

8. Yeats 150, an International project promoted by EFACIS: the project involved translation workshops and publication online and in print of the best among 300+ poems by translated into languages other than English.

RESEARCH GROUP PROJECTS:

Dickens200, dedicated to Charles Dickens on the bicentenary of his birth. Cultural activities included stage adaptations, readings, seminars and screenings. Six plays, never translated in the Italian language before, were collected in a volume entitled Dickens. Teatro, launched at the Pisa Book Festival (16 novembre 2013) and reviewed by the radio programme Radio3 Suite (19 dicembre 2013; interview with Oreste Bossini and Antonio Audino). Three of the six plays were staged during the bicentenary celebration.

Irish Itinerary edizioni 2014, 2015, 2016: European Project promoted by EFACIS and Culture Ireland. Acting as the local cordinator, I organised two seminars by Dr Gerry Smyth, Liverpool John Moores University: ‘It Ain’t What You Say, It’s the Way That You Say it: Roving Wildly Through the Genres of Popular Music’ (17.10.2014), and ‘A short tour through Irish music with James Joyce’ (18.10.2014). In addition, I cordinated a series of 4 screenings dedicated to Ireland as part of the international film festival Figiurà (by Amerindia, a local cultural association).  
For the 2015 edition of the Irish Itinerary, I organised the following seminars: 'In death they're stronger still'; contrasting reactions to Easter 1916?” by Colbert Kearney (21.10.2015); ‘Raising the Past and Entering it’ and ‘On the brink of the absolutely forbidden’ (22.10.2015) by Mary Morrissy;

Shakespeare450, dedicated to Shakespeare of the 450th anniversary of his birth. I was involved in several cultural activities including stagings of Giulio Cesare (11-12 Aprile 2014) and Romeo e Giulietta (31 May 2014); a reading night (Shakespeare a Palazzo Giordano, 8 May 2014, Sassari) and a concert, Shakespeare Playlist, by the orchestra of the Music Academy, Conservatorio di Musica, Sassari (1-2 May 2014);

Yeats150, dedicated to W.B. Yeats on the 150th anniversary of his birth. Activities organised included seminars, participation to “Yeats Reborn”, an International translation contest promoted by EFACIS (European Federation of the Centres of Irish Studies). Since March 2014 I has been coordinating a project called “Reborn in Performance”, a university theatre lab that is working on a contemporary staging of two yeatsian dance dramas (dir. Pier Paolo Conconi). I co-edited a volume entitled Translating Yeats: prospettive didattiche, linguistiche e letterarie (published by Aracne, Rome, 2015): with annotated translations of three essays and one play by Yeats never translated in the Italian language before; the volume reprints poems presented at the ‘Yeats Reborn’ contest, and a chapter by Colbert Kearney on Yeats’s representation of 1916.

In cooperation with Progetto Ottobre in Poesia, I organised a seminar entitled ‘Language is Fossil Poetry’, with Shetlandic Poetess Christine De Luca and her Italian translator, Francesca Romana Paci, (20th Oct. 2015);  
For the Doctoral School in “Lingue, Letterature e Culture dell’età moderna e contemporanea” at the Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali (Università di Sassari) I organised two seminars by Francesca Romana Paci: ‘Introduction to postcolonial literatures’ and ‘On translating postcolonial literatures’ (17,18 Feb. 2015);

I organised a seminar on creative writing entitled: ‘What is the story? Fact, fiction and truth’ – with Irish writer and former journalist Mary Morrissy (9 April 2013);

‘James Joyce: Chamber Music’, performance by Gerry Smyth at the Literary Festival – Città di Castelsardo, in cooperation with POP, Ottobre in Poesia, 17 Sept. 2016 (I introduced the artist and translated for him during his performance).

FUNDING

FBS2014: I obtained a grant from the Fondazione Banco di Sardegna for the European project ‘Irish Itinerary’ (period: 2014-2015, 2015-2016).  
EDITORIAL WORK  
I am a member of the Editorial Board for the online journal *Le Simplegadi*;  
I am a member of the scientific committee for *Studi Irlandesi SIJIS*;

I am a member of the scientific committee for *RISE, Review of Irish Studies in Europe*  
I am a member of the International research group PGS, Partnership Studies Group;  
Since 2010 I have been involved as a board member in the international literary contest “Città di Sassari”.

MEMBERSHIPS/BOARD ACTIVITIES

Since June 2015 I have been a member of the Board of ANDA (National Association of Teachers of English Literatures) for which I am also the Secretary;

Since June 2015 I have been a member of the Board of EFACIS and National representative (with Dr. Chiara Sciarrino)  
I am also an active member of:

AIA (Italian Association of English Studies);  
ANDA (National Association of Teachers of English Literatures);  
EFACIS (European Federation of the Centres of Irish Studies);  
ESSE (European Society for the Study of English)  
James Joyce Italian Foundation

Postcolonial Studies Association

Victorian Popular Fiction Society

ADDITIONAL INFORMATION

As a Visiting Professor I teach for the University of Ulster Irish Studies Summer School (since 2016);  
I was invited to present the EFACIS ‘Yeats Reborn’ project at the Irish Pavillion of EXPO Milano 2015 (18, 23, 24 Oct. 2015);

I attended a teacher training seminar: “Valutazione dell'efficacia didattica e dei risultati dei corsi POR”, Centro Linguistico di Ateneo, Università degli Studi di Sassari, 16-17 May 2014;

I attended a one-day seminar for teachers of students with disabilities (10 Nov 2015).  
  
  
Other teaching experiences (non-academic)

1. English Language and Culture, at the Convitto – Liceo Classico Canopoleno (Sassari) (1 to 13 June 2012)  
2. English Language (40 hours), Scuola media Leonardo Da Vinci , Porto Torres (SS), Progetto Sardegna Speaks English, Sept. 2010-Jan. 2011;  
3. English Language (40 hours), Liceo Scientifico Fermi, Alghero (SS), Progetto Sardegna Speaks English, Sept. 2010-Jan. 2011;  
4. English Language (40 hours), Liceo Scientifico, Lu Bagnu-Castelsardo (SS), Progetto Sardegna Speaks English, Feb-Jun 2011;  
5. English Language and Literature (20 hours), Liceo Classico ‘Duca degli Abruzzi’ di Ozieri (SS), Dec. 2010;  
6. English Language (80 hours), IPIA, Istituto Professionale per l’Industria e l’Artigianato, Sassari, Progetto Sardegna Speaks English, Sept-Dec. 2009;  
7. English Language (10 hours), Liceo Classico ‘Duca degli Abruzzi’ di Ozieri (SS), July 2009;  
8. English Language and Culture, Scuola Media Statale ‘Cappai’ di Sorso (SS) (EU Project for secondary school students of English) – S.Y. 1997-1998.